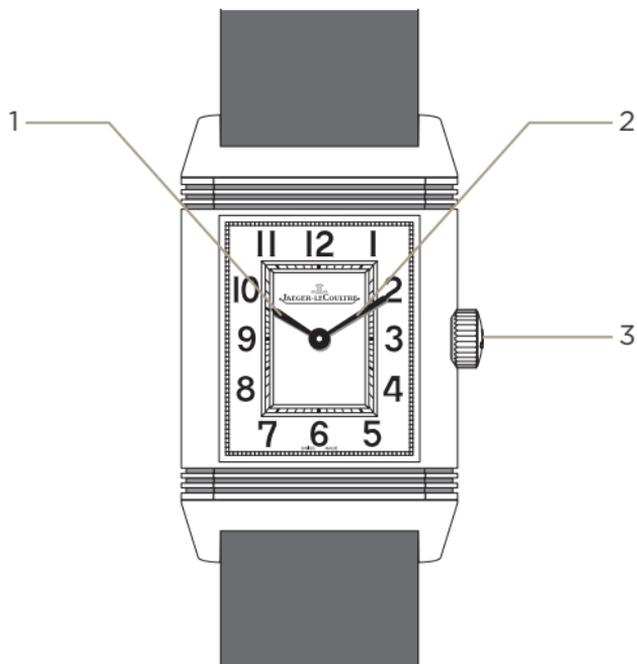


INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	51
Präzision und Gebrauchshinweise	51
Wasserdichtigkeit	52
„1.000 Hours Control“-Test	53
Pflegehinweise für Lederarmbänder	54
Gebrauch Mechanisches Modell	54
Gebrauch Quarzmodell	56
Internationale Garantie	58
Kundenservice	60



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Krone

EINLEITUNG

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie Jaeger-LeCoultre entgegenbringen. In diesem Modell vereinen sich das gesamte Savoir-faire und der Qualitätsanspruch unserer Maison.

Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Tragen Ihrer Armbanduhr von Jaeger-LeCoultre.

PRÄZISION UND GEBRAUCHSHINWEISE

MECHANISCHE MODELLE MIT HAND- ODER AUTOMATIKAUFZUG

Die Präzision von Modellen mit mechanischem Uhrwerk ist abhängig von der Unruh. Diese vollführt 21.600 Halbschwingungen pro Stunde. Die Uhrmachermeister von Jaeger-LeCoultre haben die Uhr mit höchster Sorgfalt hergestellt und zusammengesetzt. Dennoch ist die Präzision dem Einfluss von Erdanziehungskraft, Magnetfeldern, Stößen und dem Verschleiß des Schmiermittels ausgesetzt. Ausschlaggebend für die Präzision einer Uhr ist ihr regelmäßiger Gang in verschiedenen Positionen. Je nach Art und Häufigkeit Ihrer Aktivitäten können leichte Unregelmäßigkeiten auftreten. Falls es bei der Funktion Ihrer Uhr zu Abweichungen kommt, empfehlen wir Ihnen, sie einem autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler anzuvertrauen, um die notwendigen Einstellungen vornehmen zu lassen. Uhren mit mechanischem Uhrwerk sollten nicht bei sportlichen Aktivitäten wie Golf oder Tennis getragen werden, weil dabei Stoßeinwirkungen oder beschleunigte Bewegungen stattfinden.

QUARZMODELLE



Bei Quarzuhren kann es zu einer Präzisionsabweichung von etwa zwei bis drei Minuten pro Jahr kommen. Die Quarzuhren von Jaeger-LeCoultre sind mit einer Batterie und elektronischen Bauteilen ausgestattet.

Bei einer Wartung werden Ihr autorisiertes Jaeger-LeCoultre Servicezentrum oder Ihr autorisierter Jaeger-LeCoultre Händler diese entnehmen und ordnungsgemäß entsorgen.



INBETRIEBNAHME. Diese Uhren verfügen über eine Knopfzelle, die nur von einem Fachmann ausgetauscht werden sollte. Knopfzellen sollten **außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.** Wenn sie verschluckt werden oder anderweitig in den Körper gelangen, können sie schwere Verletzungen verursachen. In diesem Fall muss umgehend ein Arzt aufgesucht werden.



WASSERDICHTIGKEIT

Ihre Jaeger-LeCoultre Uhr ist wasserdicht bis 3 bar. Die Wasserdichtigkeit ist mit dem Symbol  und/oder der Gravur „3 bar“ auf dem Gehäuseboden angegeben. Dies bedeutet, dass Ihr Modell einem Überdruck von 3 bar beim Eintauchen bis zu 30 Metern standhält (1 bar = ± 10 Meter).

Gemäß der Norm ISO 22810/NIHS 92-20 und um sicherzustellen, dass die Uhr dauerhaft korrekt funktioniert (in dem Wissen, dass die Wasserdichtigkeit zeitlich nicht unbegrenzt ist) empfehlen wir dem Träger:

- die Wasserdichtigkeit der Uhr mindestens alle zwei Jahre durch einen autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler überprüfen zu lassen. Diese Kontrolle ist unerlässlich nach jedem Öffnen der Uhr und vor jeglichem Zeitraum, in dem die Uhr einem längeren und/oder regelmäßigen Kontakt mit Wasser ausgesetzt ist.
- beim Erwerb sicherzustellen, dass das Armband der Uhr dem Verwendungszweck entspricht.

- die Uhr keinen allzu abrupten Temperaturschwankungen auszusetzen.
- die Uhr nicht fallen zu lassen, vor Stößen zu bewahren und nach jeglicher starken Erschütterung die Wasserdichtigkeit der Uhr überprüfen zu lassen.
- die Bedienelemente wie die Drücker oder die Krone nicht unter Wasser bzw. bei feuchter Uhr zu betätigen.
- die Krone zur Zeiteinstellung und die Drücker nach jedem Betätigen in ihre Ausgangsposition zurückzustellen (bzw. gegebenenfalls die Kompressionsschlüssel zu verschließen).
- die Uhr nach einem Bad in Salzwasser unter lauwarmem Wasser abzuspülen.

Mit dieser Uhr können Sie schwimmen gehen, wenn Sie dabei auf die maximale Tauchtiefe achten und Wassersportarten vermeiden, bei denen es zu Stößen kommen könnte. Diese Uhr ist kein Tauchinstrument und kann nicht als solches verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Lederbänder nicht für Wassersportarten geeignet sind.

„1.000 HOURS CONTROL“-TEST

Die Manufaktur Jaeger-LeCoultre legt ganz besonderen Wert auf die Qualität und die Endkontrolle ihrer Uhren.

Der „1.000 Hours Control“-Test umfasst eine strenge interne Testreihe aller Modelle unserer Kollektion sowie eine interne Produktionskontrolle, die über die offiziellen Chronometer-Testreihen hinausgeht. Im Rahmen des „1.000 Hours Control“-Tests wird das Uhrwerk vor und nach dem Einsetzen in das Gehäuse überprüft. Des Weiteren wird die Funktionsweise der fertig montierten Uhr unter Konditionen, die den täglichen Tragebedingungen so nahe wie möglich kommen, getestet.

Der Hinweis „1.000 Hours Control“ oder das auf dem Gehäuseboden eingravierte Siegel „“ bestätigen, dass jedes Modell unserer Kollektion sämtliche Eignungstests und Produktionskontrollen in Bezug auf Ganggenauigkeit, Temperatur, Druck, Stoßfestigkeit, Magnetfelder sowie Wasserdichtigkeit erfolgreich bestanden hat.

PFLEGEHINWEISE FÜR LEDERARMBÄNDER

1. Bewahren Sie das Lederarmband an einem trockenen Ort auf
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, Kosmetika, Parfüm, Alkohol und öligen Substanzen
3. Um eine Verfärbung des Leders zu vermeiden, tragen Sie die Uhr nicht:
 - in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit
 - bei sportlichen Aktivitäten: Schweiß beschädigt das Leder
 - bei längerer Sonneneinstrahlung
4. Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Nicht in der Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen trocknen

MECHANISCHES MODELL MIT HANDAUFZUG

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

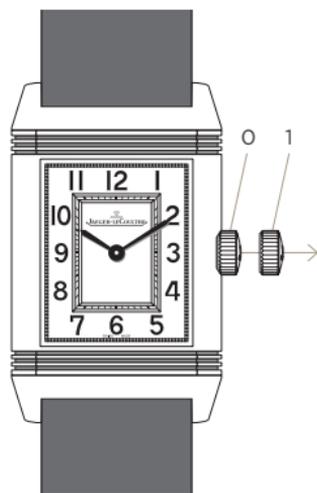
- Mechanisches Manufakturwerk mit Handaufzug, Kaliber Jaeger-LeCoultre 822
- 21.600 Halbschwingungen/Stunde
- Gangreserve: ca. 42 Stunden

UHRWERK



Kaliber Jaeger-LeCoultre 822

GEBRAUCH



AUFZIEHEN

Krone in Position 0.

Das Aufziehen erfolgt durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn und ist beendet, sobald die Krone sperrt.

Versuchen Sie keinesfalls, eine Uhr mit Handaufzug über diese Sperrung hinaus aufzuziehen.

Für eine optimale Ganggenauigkeit empfehlen wir Ihnen, Ihre Uhr regelmäßig aufzuziehen, am besten einmal pro Tag.

EINSTELLEN DER STUNDEN UND MINUTEN

Ziehen Sie die Krone in Position 1 heraus.

Drehen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn bis zur Anzeige der gewünschten Uhrzeit.

Nach Beendigung dieser Einstellung Krone wieder in Position 0 drücken.

QUARZMODELL

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

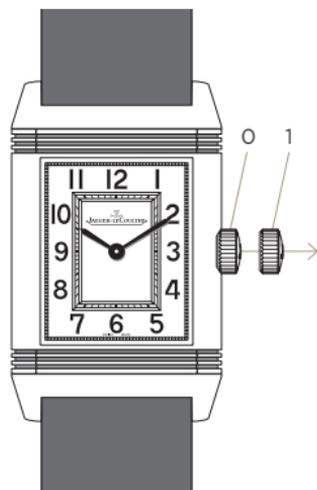
- Quarzwerk, Kaliber 657
- 32.768 Hz
- Die Referenznummer der Batterie ist 364

UHRWERK



Kaliber Jaeger-LeCoultre 657

GEBRAUCH



EINSTELLEN DER STUNDEN UND MINUTEN

Ziehen Sie die Krone in Position 1 heraus.

Drehen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn bis zur Anzeige der gewünschten Uhrzeit.

Nach Beendigung dieser Einstellung Krone wieder in Position 0 drücken.

JAEGER-LECOULTRE ARMBANDUHREN

Um die Internationale Garantie und/oder die Begrenzte Garantie und/oder die Garantie für Australien des Herstellers in Anspruch nehmen zu können, dürfen die Produkte der Marke Jaeger-LeCoultre ausschließlich bei von Jaeger-LeCoultre autorisierten Händlern oder in Jaeger-LeCoultre Boutiquen erworben werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler, einer Jaeger-LeCoultre Boutique oder einem von Jaeger-LeCoultre zugelassenen technischen Servicezentrum vorgenommen werden. Bei Nichteinhaltung dieser Bedingungen besteht keinerlei Garantieanspruch. Jaeger-LeCoultre steht Ihnen zur Verfügung, um Ihnen das Verzeichnis der weltweit zugelassenen Jaeger-LeCoultre Händler und Jaeger-LeCoultre Boutiquen zukommen zu lassen.

INTERNATIONALE GARANTIE

Die nachstehende Internationale Garantie gilt für Produkte der Marke Jaeger-LeCoultre, die in sämtlichen Ländern außerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada (für diese beiden Länder siehe „Begrenzte Garantie“, nur in französischer und englischer Sprache) sowie Australien (für dieses Land siehe Garantie für Australien, nur in englischer Sprache) verkauft bzw. im Garantiefall zur Reparatur eingereicht werden.

BEDINGUNGEN DER INTERNATIONALEN GARANTIE VON JAEGER-LECOULTRE

Für Ihre Jaeger-LeCoultre Armbanduhr wird wie nachfolgend erläutert für alle Herstellungsmängel eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum übernommen.

Teile, die aufgrund durch unseren technischen Service nachgewiesener Fertigungsmängel defekt sind, werden nach freiem Ermessen von Jaeger-LeCoultre kostenlos repariert oder ersetzt. Die Internationale

Garantie von Jaeger-LeCoultre gilt nur, wenn die diesem Heft beiliegende Garantiekarte von dem autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler oder von der Jaeger-LeCoultre Boutique, in der Sie Ihre Armbanduhr gekauft haben, ordnungsgemäß ausgefüllt, datiert, gestempelt und unterzeichnet wurde.

Von der Internationalen Garantie von Jaeger-LeCoultre ausdrücklich ausgeschlossen sind Mängel infolge von Unfällen, missbräuchlicher oder ungeeigneter Handhabung oder Nutzung (wie Erschütterungen, Schlagspuren, Stauchungen, extreme Temperaturen, starke Magnetfelder), Verwendung oder Auswirkungen der Verwendung von Batterien, die entgegen den Empfehlungen von Jaeger-LeCoultre eingesetzt wurden, sowie von nicht autorisierten Eingriffen oder Reparaturen, Auswirkungen von normalem Verschleiß und Alterung der Uhr, des Armbands und des Uhrglases, Dichtigkeitsverlust nach Ablauf der Garantiezeit von zwei Jahren nach Kauf einer wasserdichten Uhr, sowie sämtliche Mängel aufgrund von Kontakt mit Wasser, wenn es sich nicht um eine wasserdichte Uhr handelt.

Die wasserdichten Uhren von Jaeger-LeCoultre sind mit dem Symbol  und/oder der eingravierten Angabe „3, 5, 10 oder 20 bar“ (oder andere, je nach Modell) auf dem Gehäuseboden gekennzeichnet. Diese Wasserdichtigkeit wird für zwei Jahre ab Kaufdatum unter der Voraussetzung garantiert, dass weder Uhrglas, Glasreif, Boden, Mittelteil noch Krone beschädigt wurden. Es ist unentbehrlich, die Dichtigkeit Ihrer Uhr mindestens alle zwei Jahre und in jedem Fall vor einer Zeit intensiver Beanspruchung entweder bei einem autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler, in einer Jaeger-LeCoultre Boutique oder einem von Jaeger-LeCoultre zugelassenen technischen Servicezentrum prüfen zu lassen (für nähere Informationen siehe Gebrauchsanleitung).

Handelt es sich um eine Quarzuhr, so gilt die Garantie nicht für die Lebensdauer der Batterie.

Als Verbraucher haben Sie eventuell aufgrund der gesetzlichen Vorschriften Ihres Landes bestimmte Rechte, die Ihnen beim Kauf von Konsumgütern zustehen; diese Rechte werden von der vorliegenden Garantie nicht berührt.

KUNDENSERVICE

Ein Zeitmesser des Hauses Jaeger-LeCoultre ist ein hochpräzises Instrument, das rund um die Uhr – also 8.760 Stunden pro Jahr – funktioniert. Es ist also unentbehrlich, den Zeitmesser regelmäßig überprüfen zu lassen, um die ordnungsgemäße Funktionsweise und eine optimale Lebensdauer zu garantieren. Sobald die vorgenommenen Einstellungen große Schwankungen aufweisen, kann eine Revision des Uhrwerks erforderlich sein.

Zudem empfehlen wir Ihnen, Ihre Armbanduhr alle 2 Jahre oder vor einem Zeitraum, in dem sie einem längeren und/oder regelmäßigen Kontakt mit Wasser ausgesetzt ist, auf Wasserdichtigkeit prüfen zu lassen. Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Jaeger-LeCoultre Händler, einer Jaeger-LeCoultre Boutique oder einem von Jaeger-LeCoultre zugelassenen technischen Servicezentrum vorgenommen werden. Das Verzeichnis unserer Verkaufsstellen und technischen Servicezentren finden Sie auf unserer Website: www.jaeger-lecoultre.com. Sie haben auch die Möglichkeit, am Ende dieses Hefts unter der Rubrik „Wem vertraue ich die Wartung meines Zeitmessers an?“ nachzuschlagen.

Unsere autorisierten Servicezentren verfügen über Fachpersonal, das in der Manufaktur von Jaeger-LeCoultre geschult wurde, sowie Werkstätten mit allen erforderlichen Werkzeugen und Ersatzteilen zur Reparatur und Wartung der Armbanduhren und Tischuhren von Jaeger-LeCoultre. In bestimmten Fällen, insbesondere wenn Spezialausrüstungen und -teile erforderlich sind, können die Servicezentren Ihre Uhr zur Reparatur an die Manufaktur Jaeger-LeCoultre in der Schweiz weitersenden.